

Bulletin 10

Biuletyn



Dandenong Polish-Australian Seventh-day
Adventist Church
Polsko-Australijski Kościół Adwentystów Dnia
Siódmego

100 James Street Dandenong 3175
03 9793 4007
www.dandypolish.org.au

5 March • 5 marca 2016

from God's Book

"No one has ever seen God, but if we love one another, God lives in union with us, and his love is made perfect in us."

1 John 4:12 NIV

z Bożej Księgi

„Boga nikt nigdy nie widział; jeżeli nawzajem się miłujemy, Bóg mieszka w nas i miłość Jego doszła w nas do doskonałości”.

1 Jana 4:12 BW

Welcome

you warmly to our church today, to experience grace and peace in our LORD Jesus Christ.

Witamy

gorąco w naszym kościele, gdzie pragniemy wspólnie doświadczyć łaski i pokoju w naszym Panu, Jezusie Chrystusie.

program

9.30 Studium Biblijne *w grupach*

BUNT I ODKUPIENIE, Lekcja 10:
 Paweł i bunt

10.25 Apel Misyjny

11.00 Kazanie

Pr Roman Chalupka

dary

1. (Szkola Sobotnia) **Misyjne**

2. **Edukacja/Camping Minisrty**

za tydzień: Światowe Radio Adventystyczne

dyżury 5 marca

Koordinatork Szko. Sob: Ewa Podsiadły
za tydzień: Daniel Selent

Zebr. nauczycieli 11.03: Nikolai Millen

Dyżurny St. Zboru: Sławek Postek

Koord. Nabożeństwa: Julia Wawruszak
za tydzień: Ania i Daniel

Koordinatork Muzyki: Julia Wawruszak
za tydzień: Ania i Daniel

Tłumacz kazania: Jacek Patryarcha
za tydzień: Adriana Krysta

9.30 Bible Study *in small groups*

REBELLION AND REDEMPTION, Lesson 10:
 Paul and the Rebellion

10.25 Mission Appeal

11.00 Divine Service

Pr Roman Chalupka

offering

1. (Sabbath School) **Mission**

2. **Education/Camping Minisrty**

next week: Adventist World Radio

duty roster March 5

Sabb. Sch. Coordinator: Eva Podsiadły
next week: Daniel Selent

Teachers' meeting 11.03: Nikolai Millen

Elder on Duty: Slav Postek

Worship Coordinator: Julie Wawruszak
next week: Anna & Daniel

Music Coordinator: Julie Wawruszak
next week: Anna & Daniel

Sermon interpreter: Jacek Patryarcha
next week: Adriana Krysta

plan usługiwania preaching schedule

5.03.16: Pr Roman Chalupka

12.03.16: Pr Ryan Vidot

19.03.16: Pr Roman Chalupka

26.03.16: ? (Camp Elmore)

2.04.16: Pr Roman Chalupka

09.04.16: Br Philip Hailand

Radość i błogosławieństwo
 Sabatu kończy się...

*i rozpoczyna się
 ponownie.....*

The joy and blessings
 of the Sabbath
 conclude.....

2 and begin again....

Dzisiaj 7:55pm

**Piątek za tydzień
 7:45pm**

Tonight 7:55pm

Next Friday 7:45pm

Życie Zboru

Międzynarodowy Dzień Modlitwy Kobiet

Dzisiaj, 5 marca



"Po zdrowie—inaczej" już we wtorek 8 marca, 6:30pm

Temat: "Wskazówki długowieczności z 'Niebieskich Sfer'"
Prelegent: Elżbieta Stacherska-Kot.
Przypominamy, że spotkania odbywają się w języku polskim, bez tłumaczenia.
Koszt spotkania – \$5 od osoby.



Zebrania Modlitwne Środy, godzina 7.00pm

Wieczera Pańska Sobota 19 marca

Zapraszamy na „Ucho Igielne” Sobota 19 marca, 7:00pm

Drodzy Siostry i Bracia w Chrystusie! Podczas grudniowego festiwalu Pol-Art 2015, jako grupa wyznawców naszego kościoła przygotowaliśmy program poetycko-muzyczny na bazie pięknej poezji Leopolda Staffa i Juliana Tuwima. Jest to czas wspaniałej refleksji nad miejscem Jezusa w naszym życiu. Wtedy niewielu z Was mogło tego wysłuchać.

Dlatego pragniemy zaprosić Was wszystkich dnia 19 marca (sobota), na godzinę 7 p.m. Ten program na pewno przybliży nas do Pana, a skoro będzie tylko po polsku, zachęcamy do przybycia nie tylko Was, ale także Waszych znajomych, przyjaciół, którzy nastawiają się na celebrowanie nadchodzących świąt Wielkanocnych. Niechaj będzie to okazja do zastanowienia się i refleksji dla wszystkich. Raz jeszcze całym sercem zapraszam.

pastor Roman Chalupka

Sabat Młodzieży – za tydzień Sobota 12 marca 7pm

Wspólny obiad – za tydzień Sobota 12 marca

Przynosimy ulubione potrawy i ciasta lub owoce.



Wspólne obiady – pożytecznie

Conajmniej raz w miesiącu cieszymy się wspólnym posiłkiem w miłej, przyjaznej atmosferze. Chwała Panu za to. Życzylibyśmy sobie, aby takie obiady trwały zawsze, wtedy mamy okazję być chwilę dłużej ze sobą, porozmawiać, poznać innych i ugościć tych, którzy odwiedzili nas tego Sabatu.

Chcemy zrobić krok do przodu, myśląc o biednych i potrzebujących wokół nas, o tych, którzy utracili wszystko z powodu kataklizmów (np Vanuatu, Fiji, Wyspy Salomona) – lista jest długa.

Dlatego zachęcamy, aby – począwszy od najbliższego wspólnego posiłku – każdy z nas złożył dobrowolny dar na ten cel, zanim desery i ciasta znajdą się na naszych stołach.

Zebrane dary zostaną przeznaczone na fudusz wskazany przez was lub na cel ustalony z góry. *za Komitet Misyjny – Zygmunt Ostrowski*

„Podaruj kropelkę nadziei tym, którzy na nią czekają. Spraw, by przez łzy uśmiechnęli się ci, którzy nic nie mają...”

Zebranie Rady Zboru—za tydzień Niedziela 13 marca, godz. 6pm

Koncert Charytatywny “Vanuatu Fly and Build”

Sobota 9 kwietnia, godzina 5pm

Już dziś zaplanuj:

Przybądź na koncert inspirującej muzyki, aby wesprzeć projekt budowy kościoła ADS w Port Vila, mieście stołecznym Wysp Vanuatu.



Kamp Konferencyjny 2016 czwartek 24 – poniedziałek 28 marca

Przygotowane formularze zgłoszeniowe należy wypełnić i odesłać do Konferencji. Można również bukować miejsca oraz posiłki online Vic.Adventist.org.au

Terminy bukowania: "Early-bird" (cena zniżkowa) – ściśle do 7 marca;
termin ostateczny bukowania (cena normalna) – 14 marca 2016.

Polskie audycje radiowe

Środy, 10pm – 11pm

Program etniczny radia 3ZZZ
(FM 92.3MHz)



Ziarenka otuchy

Ktoś jest chory...
Ktoś stracił najbliższą osobę...
Ktoś stracił pracę...
Ktoś ma złamane serce...



Módlmy się jedni za drugich, gdyż nie wiemy, przez co przechodzą nasi bliźni...
Prosimy w modlitwach o zdrowie i wsparcie dla s.Oli, rodziny Janusza, Krzysia, Timka, s. Kazi, br. Piotra, br. Ryszarda, br. Stefana, s. Haliny Mackojć, ale także dla wszystkich innych, którzy są chorzy i w problemach.
"Błogosławieni, którzy się smuca, albowiem on będą pocieszeni"
Mateusz 5:4 BW

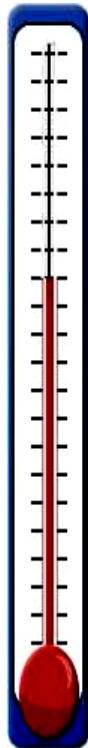
Jak często się uśmiechasz?
... Bo uśmiech to taka krzywa,
która wszystko potrafi prostować.



Jedynym środkiem nacisku
używanym przez CHRYSTUSA
jest MIŁOŚĆ.



Aktualny stan funduszu budowlanego



\$100000

\$66154

\$0

UWAGA !!

KOPERTY: W związku z brakiem odpowiedniej sumy na kontynuację remontu, Rada Zboru podjęła decyzję aby dary składane w kopertach bez zaznaczenia jaki to dar, zostały w całości w naszym Zborze. Po więcej informacji prosimy się zwrócić bezpośrednio do Skarbnika Zboru.

Wojtek Klauza

Nazwa i dane naszego konta, jeżeli ktoś chce wpłacać bezpośrednio, z dopiskiem na jaki cel...

WESTPAC
NAME: POLISH SDA
CHURCH DANDENONG
BSB: 33341
ACC NO: 597491

Kropla poezji

Klon ~ Andrzej Dorecki

Jest Dom u przyjaciół gdzieś na
Antypodach
Obok Klon wszechpotężny rozpostarł
koronę
Serce goreje myśląc o takich ogrodach
Patrzysz w górę, a niebo jest liśćmi
zwieńczone.

On gałęzie jak ręce wyciąga dokoła
Aby ochronić gości od słońca promieni
Przyjdźcie, siadźcie w mym cieniu –
do każdego woła
Wasze samopoczucie całkiem się odmieni.

Więc siadam, a w mej pamięci wiersz
Mistrza Jana
Który tak zachęca by usiąść w lipy cieniu–
Wtedy wraca na pamięć przeszłość
opłakana
I nie można się oprzeć smutnemu
wspomnieniu.

Świadomość podpowiada – są też rzeczy
piękne
Ktoś nam pomaga tutaj – każdy więc to
przyzna
Dzięki Jego pomocy nikt się już nie
łęknie
Bo Polacy wiedzą to Bóg, Honor,
Ojczyzna.

Kalendarz / Calendar

5.03.16	Sobota/Saturday	– Women's International Day Of Prayer – Concert of Beautiful Music <i>AdventCare Whitehorse</i>
6.03.16	Niedziela/Sunday	– Sunday Fun Day <i>Heritage College</i>
8.03.16	Wtorek/Tuesday	– Klub Seniora Maranatha – Po zdrowie–inaczej
8.03.16	Wtorek/Tuesday	– Dzień Kobiet
9.03.16	Środa/Wednesday	– Zebranie modlitewne
11.03.16	Piątek/Friday	– Zebranie nauczycieli/Teachers' Meeting
19.03.16	Sobota/Saturday	– Wieczera Pańska/Communion Service – Global Youth Day – "Ucho Igielne"
19-26.03.16	week (Sat-Sat)	– Youth Week Of Prayer
24-28.03.16	Thursday-Monday	– Camp Elmore – Easter Time
25.3-10.4.16	two weeks	– Wakacje szkolne/School holidays
2.04.16	Sobota/Saturday	– Mark Cleminson in our church

Happy Sabbath everyone!

May you all rejoice this special day of rest that God has given to each and every one of us!

Życzymy wszystkim radosnego Sabatu –

szczególnego dnia odpoczynku, który Pan dał każdemu z nas.

It's a Girl!
Congratulations



Congratulations to the
First Time Parents!

Allegra Josephine was born to
Peter & Rachel Grochocki
yesterday noon, Friday March 4, 2016.
All are well ☺

Please keep the family in your prayers as
they begin new chapter in their lives.

Congratulations on your new role as parents!
This will be the hardest, but most rewarding
job you have ever had before.

Congratulations to Wawruszak and
Grochocki Families!

Gratulacje dla Rachelki i Piotra Grochockich!
Allegra Josephine urodziła się wczoraj,
piątek 4 marca 2016.

Módlmy się za tę przemiłą rodzinę, gdyż
rozpoczynają nowy etap w swoim życiu.

Gratulacje dla Rodzin Wawruszaków i
Grochockich!

Church News

**International Women's
Day of Prayer**
Today, March 5



Women's Ministries

Youth Sabbath next week
Saturday March 12

Church Lunch next week
Sabbath March 12

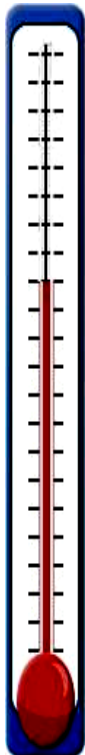
We will be having a combined lunch on March 12 and please bring plenty of your special food to share (savoury and dessert or fruit).



Board Meeting next week
Sunday March 13 @ 6pm

Communion Service
Saturday March 19

Building Fund update:



ATTENTION !

ENVELOPE: Due to the lack of the appropriate amount of money for the continuation of repairs, the Church Board decided that all offering placed in the envelopes without the specific instructions regarding their purpose will be retained in our church. For more information please contact the Church Treasurer directly.

For those who wish to deposit their offering directly to the church's account, here is the account information:
WESTPAC
NAME: POLISH SDA
CHURCH DANDENONG
BSB: 33341
ACC NO: 597491
Please indicate what the offering is for.

Church Lunches with a purpose

At least once a month, we look forward to a fellowship lunch in a relaxed, friendly atmosphere.

Praise the Lord for that.

We would wish that such meetings lasted forever!

We love to be together, talk, get to know each other, and entertain those who visited us that Sabbath.

We want to take a step forward, thinking of the poor and needy around us, those who have lost everything because of natural disasters (such as Vanuatu, Fiji, Solomon Islands) – the list goes on.

Therefore, we encourage each of us – starting from the next church lunch – to make a donation for this purpose, before we reach for cakes and desserts.

The collected donations will be used to support the fund indicated by you, or chosen by the Dorcas or the Personal Ministries Committee.

Ziggy Ostrowski for PMC

Save the date: Charity Concert

“Vanuatu Fly and Build”
Saturday April 9 @ 5pm



Please help us raise much needed funds to complete the building of an SDA church in Port Vila, Vanuatu.

Words of Encouragement

Someone is sick...

Someone lost a loved one...

Someone lost a job...

Someone has a broken heart...

Pray for one another, because you never know what someone else is going through...

Our thoughts and prayers are especially with Olga, John's family, Chris, Tim, s. Kazimiera, br Peter, br Richard, br Stefan, s. Halina.

“Blessed are those who mourn, for they will be comforted.”

Matthew 5:4 NIV

Women's Ministries

RELEASE Women's Conference



Thursday Aug 25 – Saturday Aug 27
Melbourne, Bayview Eden Hotel

It's time for the daughters of the kingdom to be released.

It's time to gather your friends and connect with the Word.

It's time to declare Whose we are...

Workshops will be in three groups:
Spiritual – Grow with God
Healing – Essentials of happiness
Social – Connectedness

You can register online <https://events.adventist.org.au/registration/event/932>

Book accommodation (after registration!!!)
<https://conferencetl.eventsair.com/seventh-day-adventist-conference-2016/accommodation/site/register>

Please note – due to system upgrades underway, the site may not work properly – please use Google Chrome or Mozilla Firefox browsers and if you do get an error message, go back to previous page and try again as it may work then. We apologise for the inconvenience.

Both the event registration and the accommodation sites are up and running, **so be quick!**

Office & ABC closure

Conference Office will be closed from Wednesday, March 23 and will reopen on Monday, April 4.

Adventist Book Centre (ABC) will be closed from Monday, March 2 and will reopen on Monday April 4.

CAMP 2016 March 24–28 incl.

Venue: Elmore Events Centre

Theme: "It Started With Him"

Applications in the foyer of the church.
Early-bird price Closing Date is 7 March and, Final Closing Date is 14 March 2016 – normal price.

Adventist Book Centre (ABC) – CAMP 2016

Visit the ABC at Big Camp this year for specials and new stock. In addition, Patriitti and Robinvale drinks will be available as well as a discounted range of Sanitarium canned products (sorry, no refrigerated products). Plenty of Sanitarium stock will be there but for more questions or to place a specific order, pls call the ABC 03 9264 7760 or email vicabc@adventist.org.au.

Thought for the Day

Be Secure

*I will love thee, O Lord, my strength.
The Lord is my rock, and my fortress,
and my deliverer; my God, my strength,
in whom I will trust; my buckler, and the
horn of my salvation, and my high tower.
Psalm 18:1-2*

God can strengthen us to the point that we can make progress even during trouble. The psalmist said of God, "He makes my feet like hinds' feet. You have girded me with strength for the battle" (Psalm 18:33,39)

Trials and testing do not come to cause us to have stability. They are opportunities to prove the strength of God. We don't have to waver in our confidence. Nothing will keep us from making progress today because God is our strength.
~Lyndsay Coutet

Conference News

Concert Of Beautiful Music today: Saturday March 5 @ 3pm

The auditorium of AdventCare Whithorse.

Sunday Fun Day Sunday March 6, 11am – 3pm

Heritage College Narre Warren South Campus, 333 Centre Rd Narre Warren
Contact Marizanne at
0406 289 030 for more information.

Happy Birthday!

last week:

Paweł Gospodarczyk 28.2
Czesława Kunowska 28.2
Maja Sobol 1.3
Marzena Kania 3.3
Allegra Grochocki 4.3 (one day old! ☺)

next week:

Tomek Kasprzak 7.3
Malwina Smalec 8.3
Matthias Jaworski 11.3

Jesteś dzieckiem Boga, Jego najcenniejszą własnością. On cię stworzył na swój obraz. Wybrał dzień twojego urodzenia. On ma plan i cel dla twojego życia.

Tekst urodzinowy dla ciebie:

Tytus 3:5 BP

Bóg wybawił nas nie ze względu na nasze sprawiedliwe czyny, ale dzięki swojemu miłosierdziu przez obmycie, które odradza, i przez odnowienie Duchem Świętym.

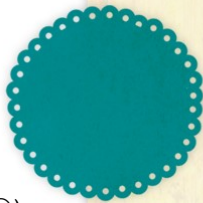
You are a child of God, His treasured possession. He created you in His own image. He chose the day for you to be born. He has a plan and a purpose for your life. Cherish your birthverse...

Titus 3:5 NIV

He saved us, not because of righteous things we had done, but because of His mercy. He saved us through the washing of rebirth and renewal by the Holy Spirit.

Brakuje twoich urodzin w Biuletynie? Proszę, podaj wiadomość do edytora Biuletynu. *Dziękuję.*

Has your birthday been missing in the Bulletin? Please notify the Bulletin Editor. *Thank you.*



Kontakty / Contacts

Church Pastor
Roman Chalupka 0432 058 233
roman.chalupka@gmail.com

Klub Seniora Maranatha
Cezary Niewiadomski 8774 2074 • 0407 777 040

Księgarnia / **Church Bookshop**
Anna Kasprzak 9791 2360 • 0403 043 530

Opiekun Kościoła / **Church Caretaker**
Józef Kasprzak 9791 2360 • 0412 613 447

Biuletyn / Bulletin

Nadsyłanie ogłoszeń do Biuletynu, do wtorku, 9pm. Dziękuję. Kindly send your notes by Tuesday, 9pm. Thank you!

Editor: Grace Jankiewicz
9700 2782 0418 595 414
graciela6@gmail.com

Printer: Henry Wawruszak

*last Saturday
attendance*

154

